



FR RAFRAICHISSEUR D'AIR MECANIQUE

REF : 002383 - MODELE : VT-C18

NL MECHANISCHER LUFTKÜHLER

REF : 002383 – MODELE : VT-C18

EN MECHANICAL AIR COOLER

REF : 002383 – MODEL : VT-C18

ES ENFRIADOR DE AIRE MECÁNICO

REF : 002383 - MODELO : VT-C18

Photo non contractuelle
Foto niet bindend
Non-contractual photo
Fotografía no contractual

Produit importé par / Product ingevoerd door / Product imported by /
Importado por :

Eurotech Distribution 37A rue César Loridan 59910 Bondues – FRANCE

CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Vérifiez régulièrement le câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être impérativement remplacé par le Service Après-Vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil (indiquée sur la plaque signalétique) correspond bien à celle de votre installation électrique. L'appareil ne doit être branché que sur un réseau électrique dont l'installation est conforme aux normes de sécurité.

- Vérifiez que votre appareil est en parfait état avant toute utilisation. Ne l'utilisez pas si vous remarquez des anomalies. Aucune pièce ne peut être remplacée par l'utilisateur, adressez-vous à votre service après-vente pour écarter tout danger.

CONSIGNES DE SECURITE

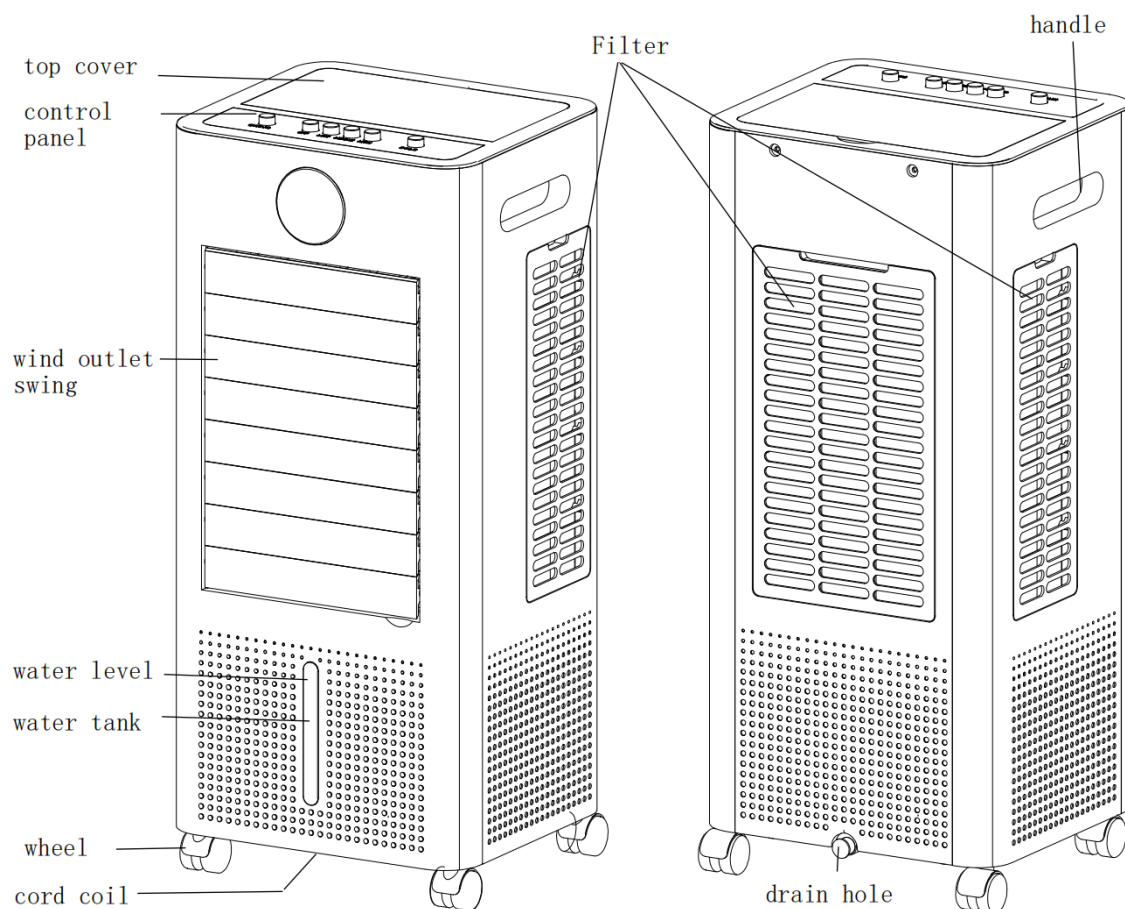
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et doit être utilisé pour l'usage décrit dans le mode d'emploi.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est sous tension ou en fonctionnement. Ne le laissez ni à la portée des enfants ni à la portée de personnes non responsables.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Veillez à ne pas éclabousser l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter

toute chute de l'appareil. Evitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.

- Veillez à mettre votre appareil en position « off » avant de le débrancher.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, il convient d'être attentif à l'émission de vapeur d'eau chaude.
- N'introduisez pas vos doigts, des crayons ou d'autres objets dans les grilles de protection.
- Ne touchez pas l'appareil si vos mains sont mouillées ou humides.
- Ne posez pas votre rafraichisseur d'air sur le rebord extérieur d'une fenêtre ni à tout autre endroit où son équilibre serait en doute. Veillez à ce que l'appareil soit posé sur une surface lisse pour éviter les vibrations.
- Toute utilisation inappropriée est dangereuse pour l'utilisateur, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages éventuels qui en résulteraient.
- Débranchez toujours le rafraîchisseur d'air avant de le remplir ou de procéder à son nettoyage ou entretien.
- **ATTENTION : NE PAS INSERER D'OBJETS DANS LA GRILLE.**
- Ne pas couvrir ou bloquer les grilles d'arrivée et de sortie d'air.

- Laissez un espace suffisant autour de l'appareil pour permettre à l'air de circuler librement. Eloignez l'appareil d'environ 50 cm d'un mur.
- Pour l'entretien de votre produit, se référer au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».
- Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage.
- Sachez que des niveaux d'humidité élevés peuvent favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, baissez le rendement de l'humidificateur. Si le volume de sortie de l'humidificateur ne peut pas être réduit, utilisez l'humidificateur de façon intermittente. Ne laissez pas les matériaux absorbants, tels que les tapis, les rideaux, les tentures ou les nappes devenir humides.
- Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyer l'humidificateur avant la prochaine utilisation.

DESCRIPTIF PRODUIT :



- 1. Couvercle supérieur (Top Cover)**
- 2. Panneau de contrôle (Control Panel)**
- 3. Sortie d'air (Wind Outlet Swing)**
- 4. Indicateur de niveau d'eau (Water Level)**
- 5. Réservoir d'eau (Water Tank)**
- 6. Roulettes (Wheel)**
- 7. Range-cordon (Cord Coil)**
- 8. Filtre (Filter)**
- 9. Poignée (Handle)**
- 10. Trou d'évacuation (Drain hole)**

Panneau de contrôle



- 1. Cool (Refroidissement) :** Appuyez sur la touche « COOL » afin de démarrer la fonction de refroidissement. Appuyez à nouveau sur la touche et la fonction de refroidissement s'arrête. **Veillez noter que la fonction de refroidissement n'est pas opérationnelle lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau.**
- 2. Off (Arrêt) :** Lorsque le refroidisseur d'air est en veille, appuyez sur les touches LOW/MIDDLE/HIGH pour le mettre en marche, et sur la touche OFF pour l'éteindre.
- 3. Vitesse (Boutons Low/Middle/High) :** La vitesse du vent peut être réglée en appuyant sur les boutons « Low (bas) », « Middle (moyen) » ou « High (haut) ».
- 4. Swing (Oscillation) :** Appuyez sur le bouton « Swing » afin d'activer la fonction oscillation. Appuyez à nouveau sur la touche et la fonction d'oscillation s'arrête.

Remplissage du réservoir d'eau :

1. Ouvrez le couvercle supérieur.
2. Remplissez le réservoir d'eau propre en veillant à ce que le niveau d'eau se situe toujours entre les repères MIN et MAX, sans dépasser le niveau MAX indiqué sur l'indicateur de niveau d'eau situé en bas sur le devant de l'appareil.
3. Après remplissage, refermez le couvercle supérieur.

Note : Pour rafraîchir l'air de manière plus efficace, vous pouvez remplir le réservoir avec de l'eau glacée.

Le rafraîchisseur d'air est livré avec 2 pains de glace. Placer les pains de glace au congélateur pendant plusieurs heures en veillant à ce qu'ils soient congelés. Ensuite, placez-les dans le réservoir d'eau avant de le remplir d'eau afin de ne pas le faire déborder et afin de respecter le niveau maximum de l'appareil. La température à l'intérieur du réservoir descendra en dessous de 8°C après environ 10 minutes.

Utilisation :

1. Remplissez le réservoir d'eau (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau » ci-dessus).
2. Branchez l'appareil sur une prise murale de courant équipée d'une terre.
3. Appuyez sur une des touches « LOW/MIDDLE/HIGH » de l'appareil. Appuyez de nouveau sur la touche « OFF » pour mettre en veille l'appareil.
4. Veuillez-vous référer au paragraphe "Panneau de contrôle" concernant les différentes fonctions du rafraîchisseur d'air.

SI VOUS FAITES FONCTIONNER L'APPAREIL SANS EAU VOUS RISQUEZ DE L'ENDOMMAGER DEFINITIVEMENT

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

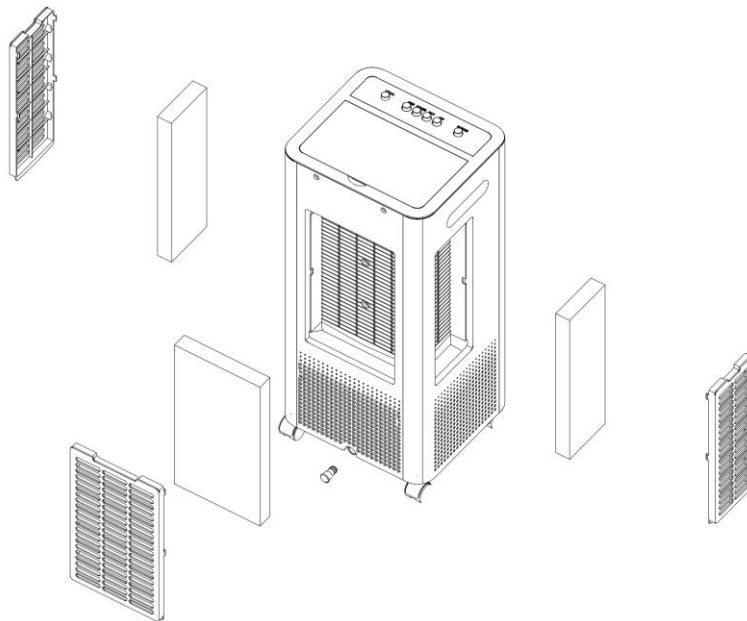
Débranchez toujours le rafraîchisseur d'air avant de procéder à son nettoyage ou entretien.

Nettoyage de l'appareil

- Essuyez le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux pour retirer la poussière.
- Vous pouvez nettoyer le corps de l'appareil, le couvercle, le bac de remplissage du réservoir d'eau avec une éponge douce légèrement humidifiée avec de l'eau tiède et un produit détergent doux (type liquide vaisselle). Rincez à l'eau claire et séchez avec un chiffon doux.
- **Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau à l'intérieur de l'appareil par les ouvertures de ventilation.**
- **N'utilisez pas de produits détergents abrasifs ni d'éponge à récurer pour le nettoyage.**

Nettoyage du filtre

- Retirez la grille à l'arrière et sur les deux côtés de l'appareil à l'aide d'un tournevis, puis retirez le filtre (voir schéma ci-dessous).
- Lavez le filtre à l'eau claire (vous pouvez utiliser un produit détergent doux et une brosse souple si nécessaire), rincez-le et replacez-le dans l'appareil lorsqu'il est totalement sec.
- **N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre.**
- Pour une meilleure efficacité, nous vous recommandons de nettoyer le filtre régulièrement. Nettoyez-le une fois par mois.



Vider le réservoir d'eau

-Coupez l'alimentation électrique, retirez le filtre, inclinez l'unité principale et versez l'eau du réservoir par le trou de vidange.

CARACTERISTIQUES

Alimentation : 220-240 V~ 50Hz

Puissance : 45 W

Capacité du réservoir : 6 litres

GARANTIE

Ce produit est garanti pour une durée déterminée avec le distributeur à partir de la date d'achat contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit. L'appareil doit être rendu dans son emballage d'origine et accompagné du ticket de caisse sous réserve d'une manipulation conforme. Respectez donc bien les conseils d'utilisation et les consignes de sécurité énoncées ci-dessus. Par ailleurs, nous ne pourrions garantir votre appareil si vous ou une tierce personne avez procédé à des modifications ou réparations.

COLLECTE SELECTIVE DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebus avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/EU pour le rebus des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder ervaring of kennis, als zij goed worden begeleid of geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de risico's ervan worden begrepen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Controleer de voedingskabel regelmatig. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze door de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Voordat u het apparaat aansluit, dient u zich ervan te vergewissen dat de voedingsspanning van uw apparaat (aangegeven op het typeplaatje) overeenkomt met die van uw elektrische installatie. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een stroomvoorziening die in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften is geïnstalleerd.
- Controleer voor gebruik of uw apparaat in perfecte staat is. Gebruik het niet als u afwijkingen opmerkt. Geen enkel onderdeel kan door de gebruiker

worden vervangen, neem contact op met uw dienst na verkoop om elk gevaar te vermijden.

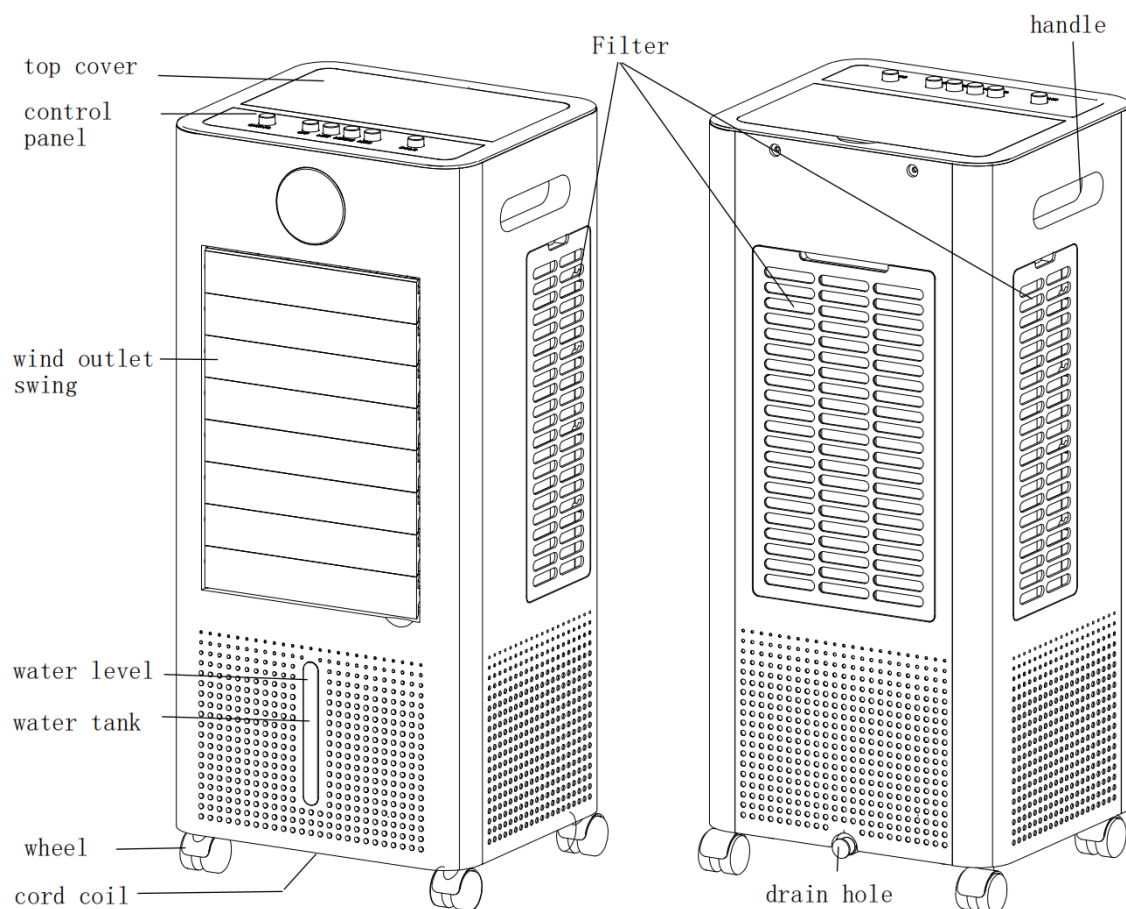
VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en moet worden gebruikt voor het doel dat in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven.
- Laat uw apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het is ingeschakeld of in werking is. Laat het niet binnen het bereik van kinderen of andere personen die niet verantwoordelijk zijn voor het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof voor reiniging of andere doeleinden. Zorg ervoor dat het apparaat niet spat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis en bewaar het op een droge plaats.
- Verplaats het apparaat nooit door aan de kabel te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk kan blijven haken om te voorkomen dat het apparaat eruit valt. Wikkel het snoer niet om het apparaat en draai het niet om.
- Zorg ervoor dat u het apparaat uitschakelt voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

- Bij het gebruik van het apparaat moet aandacht worden besteed aan de uitstoot van warme waterdamp.
- Steek uw vingers, potloden of andere voorwerpen niet in de beschermroosters.
- Raak het apparaat niet aan als uw handen nat of vochtig zijn.
- Plaats uw koeler niet op de buitendrempel van een raam of ergens anders waar de balans in twijfel wordt getrokken. Zorg ervoor dat het apparaat op een gladde ondergrond wordt geplaatst om trillingen te voorkomen.
- Elk oneigenlijk gebruik is gevaarlijk voor de gebruiker, de fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de daaruit voortvloeiende schade.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de koeler vult, reinigt of onderhoudt.
- LET OP: GEEN OBJECTEN IN HET RASTER PLAATSEN.
- De luchtinlaat- en -uitlaatroosters niet afdekken of blokkeren.
- Laat voldoende ruimte rondom het apparaat om de lucht vrij te laten circuleren. Verplaats het apparaat op ongeveer 50 cm afstand van een muur.
- Voor het onderhoud van uw product, zie de paragraaf « REINIGING EN ONDERHOUD ».

- Bij het gebruik van het apparaat moet aandacht worden besteed aan de uitstoot van warme waterdamp.
- Trek de stekker uit het stopcontact bij het vullen en schoonmaken.
- Wees u ervan bewust dat een hoge vochtigheidsgraad de groei van biologische organismen in de omgeving kan bevorderen.
- Zorg ervoor dat de ruimte rond de luchtbevochtiger niet vochtig of nat wordt. Indien vochtigheid optreedt, draai dan het uitgangsvolume van de luchtbevochtiger omlaag. Als het uitgangsvolume van de luchtbevochtiger niet lager kan worden gezet, gebruik de luchtbevochtiger dan met tussenpozen. Zorg ervoor dat absorberende materialen, zoals tapijt, gordijnen, draperieën of tafelkleden niet vochtig worden.
- Laat nooit water in het reservoir zitten wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Leeg en reinig de luchtbevochtiger voordat u hem opbergt. Reinig de luchtbevochtiger voor het volgende gebruik.

PRODUCTBESCHRIJVING :



- 1. Bovenste deksel (Top Cover)**
- 2. Bedieningspaneel (Control Panel)**
- 3. Luchtuitlaat (Wind Outlet Swing)**
- 4. Waterstandindicator (Water Level)**
- 5. Waterreservoir (Water Tank)**
- 6. Wielen (Wheel)**
- 7. Snoerhouder (Cord Coil)**
- 8. Filter (Filter)**
- 9. Behandel (Handle)**
- 10. Afvoergat (Drain hole)**

Bedieningspaneel



1. **Cool (Koeling)** : Druk op de toets « COOL » om de koelfunctie te starten. Druk nogmaals op de knop en de koelfunctie stopt. **Houd er rekening mee dat de koelfunctie niet werkt als er geen water in het waterreservoir zit.**
2. **Off (Stop)** : Wanneer de luchtkoeler in stand-by staat, drukt u op de toetsen LOW/MIDDLE/HIGH om hem in te schakelen en op de toets OFF om hem uit te schakelen.
3. **Snelheid (Knoppen Low/Middle/High)** : De windsnelheid kan worden aangepast door de knoppen « Low (Laag) », « Middle (Midden) » of « High (Hoog) » in te drukken.
4. **Swing (Oscillatie)** : Druk op de knop "Swing" om de oscillatiefunctie te activeren. Druk nogmaals op de knop en de oscillatiefunctie stopt.

Het vullen van de watertank :

1. Open de bovenklep.
2. Vul de tank met schoon water en zorg ervoor dat het waterniveau altijd tussen de markeringen MIN en MAX staat, zonder het MAX-niveau te overschrijden dat wordt aangegeven op de waterniveau-indicator aan de onderkant van het apparaat.
3. Sluit na het vullen de bovenklep.

Opmerking: Om de lucht efficiënter te koelen, kunt u de tank met ijswater vullen.

De luchtkoeler wordt geleverd met 2 ijspakketten. Plaats de ijspakketten enkele uren in de vriezer en zorg ervoor dat ze ingevroren zijn. Plaats ze vervolgens in het waterreservoir voordat u het vult met water, zodat het niet overloopt en het maximale niveau van het apparaat niet wordt overschreden. De temperatuur in de tank zal na ongeveer 10 minuten tot onder de 8°C dalen.

Gebruik :

1. Vul het waterreservoir (zie hoofdstuk "Vullen van het waterreservoir" hierboven).
2. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
3. Druk op een van de "LOW/MIDDLE/HIGH"-toetsen op het apparaat. Druk nogmaals op de toets "OFF" om het toestel in de standby-modus te zetten.
4. Zie de paragraaf "Bedieningspaneel" met betrekking tot de verschillende functies van de luchtkoeler.

ALS U HET APPARAAT ZONDER WATER GEBRUIKT, KUNT U HET PERMANENT BESCHADIGEN

REINIGING EN ONDERHOUD

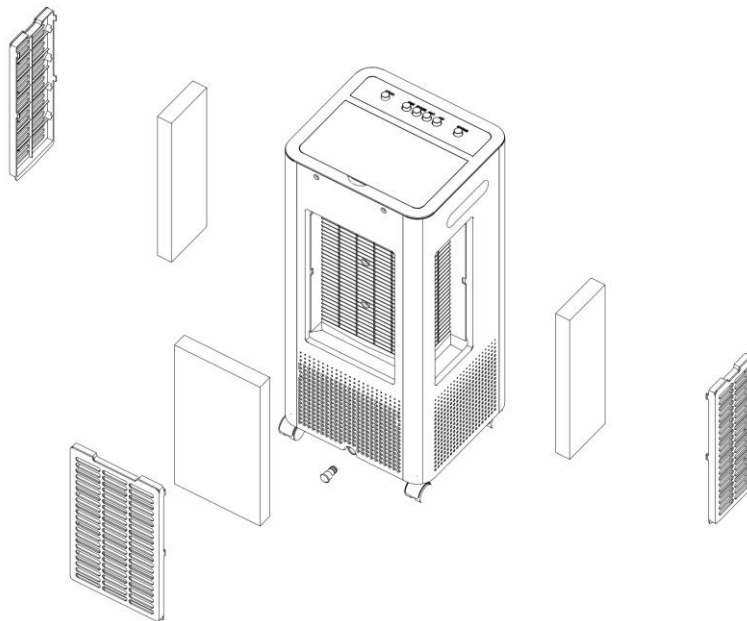
Trek altijd de stekker van de koeler uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

Reiniging van het apparaat

- Veeg de behuizing van het apparaat af met een zachte doek om het stof te verwijderen.
- U kunt de romp van het apparaat, het deksel, de vulbak van het waterreservoir schoonmaken met een zachte spons die licht bevochtigd is met lauw water en een mild afwasmiddel (zoals afwasmiddel). Spoel het af met schoon water en droog het af met een zachte doek.
- **Laat geen water door de ventilatieopeningen in het toestel komen.**
- **Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of schuursponzen voor het reinigen.**

Reinigen van het filter

- Verwijder het rooster aan de achterzijde en aan beide zijden van het apparaat met een schroevendraaier en verwijder het filter (zie onderstaande afbeelding).
- Was het filter met schoon water (u kunt eventueel een mild reinigingsmiddel en een zachte borstel gebruiken), spoel het af en zet het terug in het apparaat wanneer het volledig droog is.
- **Gebruik het apparaat nooit zonder filter.**
- Voor een optimaal rendement raden wij u aan het filter regelmatig te reinigen. Maak het een keer per maand schoon.



Leeg de watertank

-Schakel de stroomtoevoer uit, verwijder het filter, kantel de hoofdunit en giet water uit de tank door het afvoergat.

KENMERKEN

Voeding: 220-240 V~ 50Hz

Vermogen: 45 W

Tankinhoud: 6 liter

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd voor een met de distributeur overeengekomen periode vanaf de datum van aankoop tegen defecten die te wijten zijn aan fabricage- of materiaalfouten. Deze garantie dekt geen defecten of schade als gevolg van onjuiste installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product.

De eenheid moet worden geretourneerd in de originele verpakking en vergezeld van de verkoopbon, mits deze goed is behandeld. Neem daarom de bovenstaande bedienings- en veiligheidsinstructies in acht. Bovendien kunnen wij uw toestel niet garanderen als u of een derde partij wijzigingen of reparaties heeft uitgevoerd.

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijke producten worden weggegooid. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU voor de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie daarvan in de nationale wetgeving, moeten gebruikte elektrische producten gescheiden worden ingezameld en worden afgevoerd naar de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw gemeente of dealer voor advies over recycling.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or without experience or knowledge, if they are properly supervised or if they have been given instructions on the safe use of the appliance and the risks involved have been identified.

Children should not play with the appliance.

Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.

Check the power cable regularly. If the power cable is damaged, it must be replaced by the customer service department or a similarly qualified person in order to avoid danger.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Before connecting the appliance, check that the supply voltage of your appliance (indicated on the rating label) corresponds to that of your electrical installation. The appliance must only be connected to an electrical network whose installation complies with safety standards.
- Check that your appliance is in perfect condition before use. Do not use it if you notice any anomalies. No parts can be replaced by the user,

contact your after-sales service to avoid any danger.

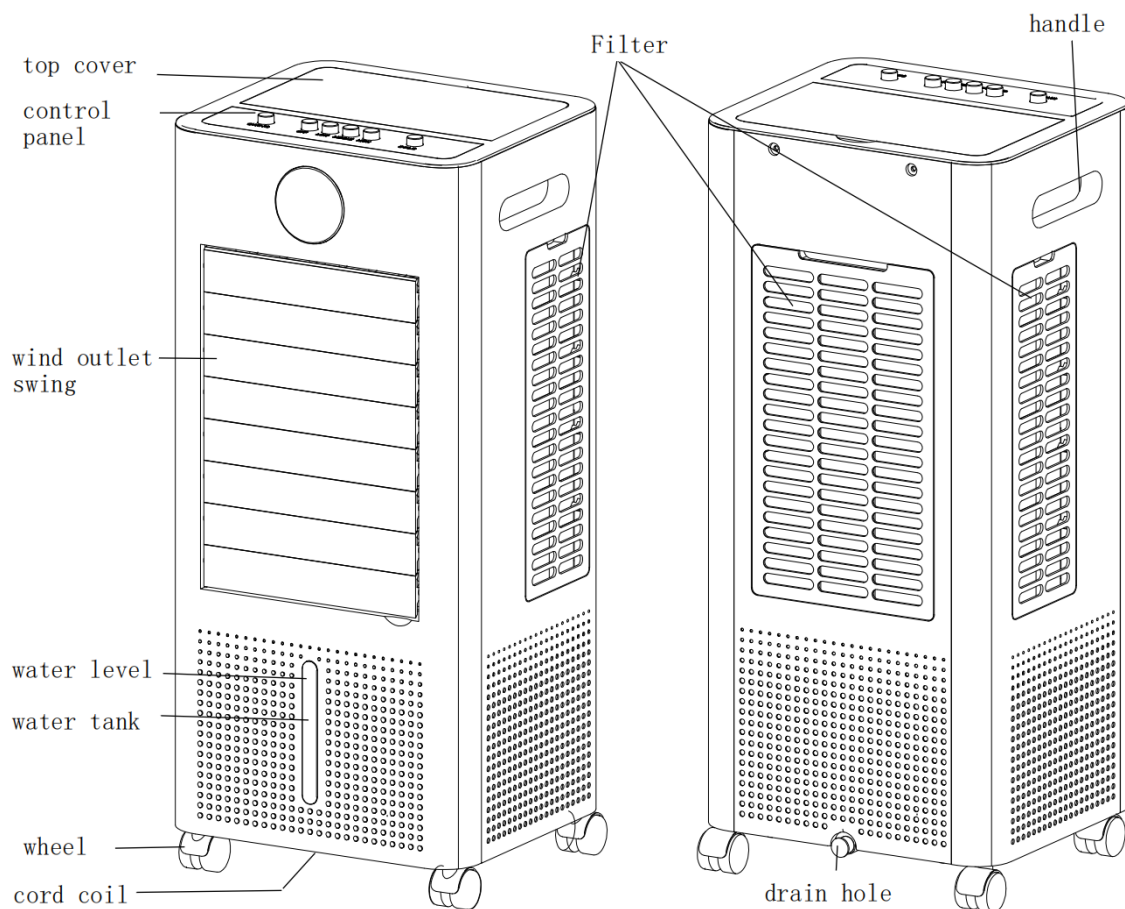
SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is intended for domestic use and must be used for the purpose described in the operating instructions.
- Never leave your appliance unattended when it is switched on or in operation. Do not leave it within the reach of children or any other person not responsible for the appliance.
- Never immerse the unit in water or any other liquid for cleaning or any other reason. Take care not to splash the appliance.
- Do not use the appliance near heat sources.
- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Do not use the appliance outdoors and store it in a dry place.
- Never move the unit by pulling on the cable. Make sure that the power cord cannot be accidentally snagged to prevent the unit from falling out. Avoid wrapping the cord around the appliance and do not twist it.
- Be sure to switch your appliance to the "off" position before unplugging it.
- When using the appliance, attention must be paid to the emission of hot water vapour.

- Do not insert your fingers, pencils or other objects into the protective grilles.
- Do not touch the device if your hands are wet or damp.
- Do not place your air freshener on the outside edge of a window sill or anywhere else where its balance is in doubt. Make sure that the unit is placed on a smooth surface to avoid vibration.
- Inappropriate use is dangerous for the user and the manufacturer cannot be held responsible for any resulting damage.
- Always unplug the cooler before filling it or cleaning or servicing it.
- **ATTENTION: DO NOT INSERT OBJECTS INTO THE GRID.**
- Do not cover or block the air inlet and outlet grilles.
- Leave sufficient space around the appliance to allow air to circulate freely. Move the appliance about 50 cm away from a wall.
- For the maintenance of your product, refer to the paragraph « CLEANING AND MAINTENANCE ».
- When using the appliance, attention must be paid to the emission of hot water vapour.
- Unplug the appliance when filling and cleaning.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.

- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes or tablecloths to become damp.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.

PRODUCT DESCRIPTION :



Control Panel



- 1. Cool :** Press the "COOL" button to start the cooling function. Press the button again and the cooling function stops. **Please note that the cooling function is not operational when there is no water in the water tank.**
- 2. Off :** When the air cooler is in stand-by mode, press the LOW/MIDDLE/HIGH buttons to turn it on, and the OFF button to turn it off.
- 3. Speed (Low/Middle/High buttons) :** The wind speed can be adjusted by pressing the "Low", "Middle" or "High" buttons.
- 4. Swing :** Press the "Swing" button to activate the oscillation function. Press the button again and the swing function will stop.

Filling the water tank :

1. Open the top cover.
2. Fill the tank with clean water, making sure that the water level is always between the MIN and MAX marks, without exceeding the MAX level indicated on the water level indicator at the bottom of the front of the appliance.
3. After filling, close the top cover.

Note: To refresh the air more efficiently, you can fill the tank with chilled water.

The air cooler comes with 2 ice packs. Place the ice packs in the freezer for several hours, making sure they are frozen. Then place them in the water tank before filling it with water so that it does not overflow and so that the maximum level of the appliance is not exceeded. The temperature inside the tank will drop below 8°C after about 10 minutes.

Use :

1. Fill the water tank (see paragraph "Filling the water tank" above).
2. Plug the appliance into an earthed wall socket.
3. Press one of the "LOW/MIDDLE/HIGH" buttons on the unit. Press the "OFF" button again to switch the appliance to standby mode.
4. Please refer to the paragraph "Control panel" regarding the different functions of the air cooler.

OPERATING THE APPLIANCE WITHOUT WATER MAY CAUSE PERMANENT DAMAGE TO THE APPLIANCE

CLEANING AND MAINTENANCE

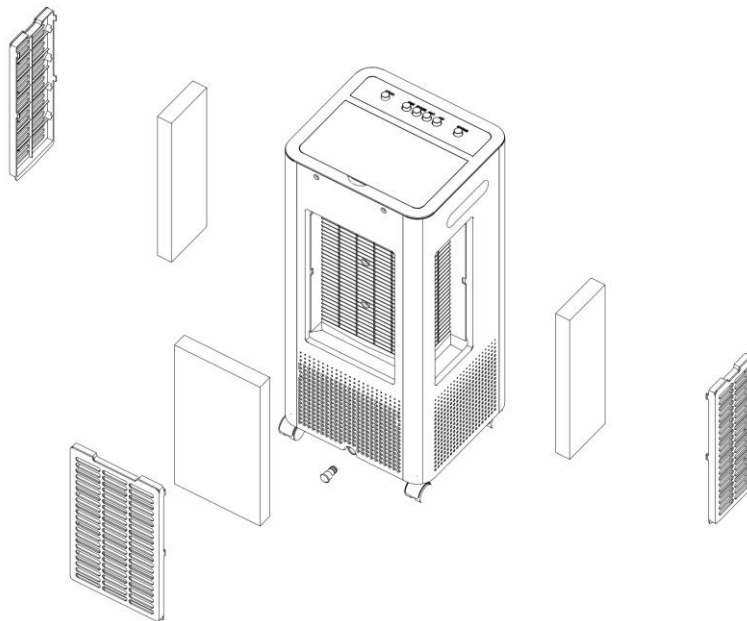
Always unplug the cooler before cleaning or servicing.

Cleaning the appliance

- Wipe the body of the unit with a soft cloth to remove dust.
- You can clean the body of the appliance, the lid, the water tank filler tray with a soft sponge slightly moistened with lukewarm water and a mild detergent (such as washing-up liquid). Rinse with clean water and dry with a soft cloth.
- **Do not allow water to enter the unit through the ventilation openings.**
- **Do not use abrasive detergents or scouring sponges for cleaning.**

Cleaning the filter

- Remove the grille at the back and on both sides of the appliance with a screwdriver and remove the filter (see diagram below).
- Wash the filter with clear water (you can use a mild detergent and a soft brush if necessary), rinse it and put it back in the appliance when it is completely dry.
- **Never use the appliance without the filter.**
- For best efficiency, we recommend that you clean the filter regularly. Clean it once a month.



Emptying the water tank

-Switch off the power supply, remove the filter, tilt the main unit and pour water from the tank through the drain hole.

SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V~ 50Hz

Power: 45 W

Tank capacity: 6 litres

WARRANTY

This product is warranted for a period agreed with the distributor from the date of purchase against any failure resulting from a defect in workmanship or material. This warranty does not cover defects or damage resulting from improper installation, improper use or abnormal wear and tear of the product.

The unit must be returned in its original packaging and accompanied by the sales receipt provided that it has been handled properly. Therefore, please observe the above operating and safety instructions. Furthermore, we cannot guarantee your appliance if you or a third party has carried out modifications or repairs to it.

SELECTIVE COLLECTION OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC WASTE



Electrical products must not be disposed of with household products. According to the European Directive 2012/19/EU for the disposal of electrical and electronic equipment and its implementation in national law, used electrical products must be collected separately and disposed of at the collection points provided for this purpose. Please contact your local authority or your dealer for recycling advice.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD **IMPORTANTES**

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, si se les supervisa o instruye adecuadamente en el uso seguro del aparato y se comprenden los riesgos que conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe ser llevada a cabo por niños sin supervisión.

Revise el cable de alimentación regularmente. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el departamento de atención al cliente o por una persona con una cualificación similar para evitar el peligro.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de conectar el aparato, asegúrese de que la tensión de alimentación de su aparato (indicada en la placa de características) se corresponde con la de su instalación eléctrica. El aparato sólo puede conectarse a un sistema de alimentación eléctrica que haya sido instalado de acuerdo con las normas de seguridad.

- Compruebe que su dispositivo está en perfectas condiciones antes de usarlo. No lo use si nota alguna anomalía. El usuario no puede sustituir ninguna pieza, póngase en contacto con su servicio postventa para evitar cualquier peligro.

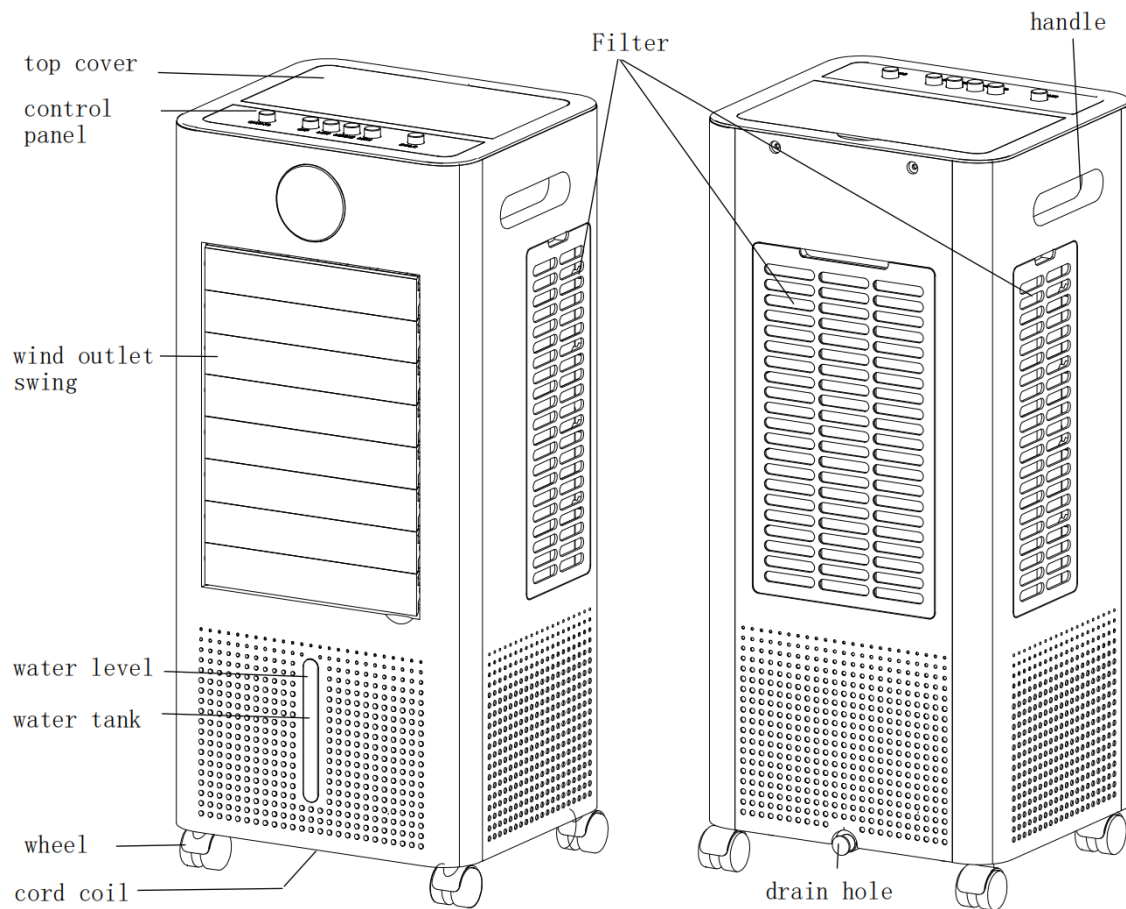
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato está destinado al uso doméstico y debe utilizarse para la finalidad descrita en el manual de instrucciones.
- Nunca deje su dispositivo desatendido mientras esté encendido o en funcionamiento. No lo deje al alcance de los niños o de otras personas que no sean responsables del aparato.
- Nunca sumerja la unidad en agua o cualquier otro líquido para su limpieza o cualquier otra razón. Tenga cuidado de no salpicar la unidad.
- No utilice la unidad cerca de fuentes de calor.
- Desconecte siempre la unidad antes de limpiarla.
- No utilice el dispositivo al aire libre y guárdelo en un lugar seco.
- Nunca mueva la unidad tirando del cable. Asegúrese de que el cable de alimentación no se enganche accidentalmente para evitar que la unidad se caiga. Evite enrollar el cable alrededor de la unidad y no lo retuerza.
- Asegúrese de apagar su dispositivo antes de desenchufarlo.

- Cuando se utiliza el aparato, se debe prestar atención a la emisión de vapor de agua caliente.
- No introduzca sus dedos, lápices u otros objetos en las rejillas protectoras.
- No toque la unidad si sus manos están húmedas o mojadas.
- No coloque su nevera en el borde exterior del alféizar de una ventana o en cualquier otro lugar donde su equilibrio esté en duda. Asegúrese de que la unidad se coloca en una superficie lisa para evitar la vibración.
- Cualquier uso inapropiado es peligroso para el usuario, el fabricante no se hace responsable de los daños resultantes.
- Desconecte siempre la nevera antes de llenarla o de limpiarla o repararla.
- **ATTENTION : NE PAS INSERER D'OBJETS DANS LA GRILLE.**
- No cubra ni bloquee las rejillas de entrada y salida de aire.
- Deje suficiente espacio alrededor de la unidad para permitir que el aire circule libremente. Mueva la unidad a unos 50 cm de distancia de una pared.
- Para el mantenimiento de su producto, consulte el párrafo « LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO ».
- Cuando se utiliza el aparato, se debe prestar atención a la emisión de vapor de agua caliente.
- Desconecte el aparato cuando lo llene y lo limpie.

- Tenga en cuenta que los altos niveles de humedad pueden favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el ambiente.
- No permita que el área alrededor del humidificador se humedezca o moje. Si hay humedad, baje el volumen de salida del humidificador. Si no se puede bajar el volumen de salida del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que se humedezcan materiales absorbentes, como alfombras, cortinas o manteles.
- No deje nunca agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes del siguiente uso.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO :



- 1. Cubierta superior (Top Cover)**
- 2. Panel de control (Control Panel)**
- 3. Salida de aire (Wind Outlet Swing)**
- 4. Indicador de nivel de agua (Water Level)**
- 5. Tanque de agua (Water Tank)**
- 6. Ruedas (Wheel)**
- 7. Soporte para el cordón (Cord Coil)**
- 8. Filtro (Filter)**
- 9. Maneje (Handle)**
- 10. Agujero de drenaje (Drain hole)**

Panel de control



- 1. Cool (Enfriamiento) :** Presione el botón « COOL » para iniciar la función de enfriamiento. Presione el botón de nuevo y la función de enfriamiento se detendrá. **Tenga en cuenta que la función de refrigeración no está operativa cuando no hay agua en el depósito de agua.**
- 2. Off (Deténgase) :** Cuando el refrigerador de aire está en modo de espera, pulse los botones LOW/MIDDLE/HIGH para encenderlo y el botón OFF para apagarlo.
- 3. Velocidad (Botones Low/Middle/High) :** La velocidad del viento se puede ajustar pulsando el botón « Low (abajo) », « Middle (medio) » o « High (alto) ».
- 4. Swing (Oscilación) :** Presione el botón "Swing" para activar la función de oscilación. Presione el botón de nuevo y la función de oscilación se detendrá.

Llenar el tanque de agua :

1. Abre la tapa superior.
2. Llene el depósito con agua limpia, asegurándose de que el nivel de agua esté siempre entre las marcas de MÍN y MÁX, sin exceder el nivel MÁX indicado en el indicador de nivel de agua en la parte frontal inferior de la unidad.
3. Después de rellenar, cierra la tapa superior.

Nota: Para enfriar el aire de manera más eficiente, puedes llenar el tanque con agua helada.

El refrigerador de aire viene con dos paquetes de hielo. Coloca las bolsas de hielo en el congelador durante varias horas, asegurándote de que estén congeladas. A continuación, colóquelos en el depósito de agua antes de llenarlo de agua para que no se desborde y para que no se supere el nivel máximo del aparato. La temperatura dentro del tanque bajará de 8°C después de unos 10 minutos.

Utilice :

1. Llene el depósito de agua (véase el apartado "Llenado del depósito de agua" más arriba).
2. Enchufe la unidad en un enchufe de pared con toma de tierra.
3. Presione uno de los botones "BAJA/MEDIA/Alta" de la unidad. Presione el botón "OFF" de nuevo para poner la unidad en modo de espera.
4. Por favor, consulte el párrafo "Panel de control" en relación con las diferentes funciones del refrigerador de aire.

SI OPERA EL APARATO SIN AGUA, PUEDE DAÑARLO PERMANENTEMENTE

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

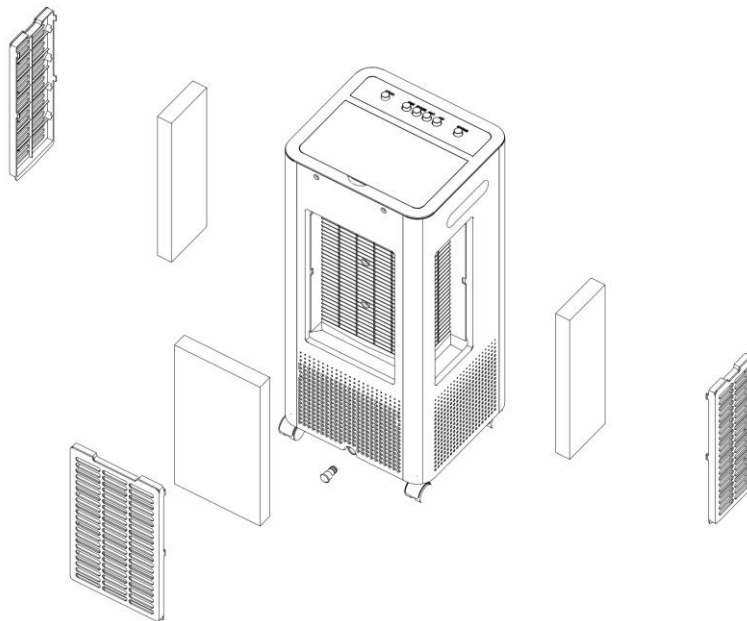
Siempre desconecte la nevera antes de limpiarla o repararla.

Limpiar la unidad

- Limpie el cuerpo de la unidad con un paño suave para quitar el polvo.
- Puede limpiar el cuerpo del aparato, la tapa, la bandeja de llenado del tanque de agua con una esponja suave ligeramente humedecida con agua tibia y un detergente suave (como el líquido para lavar platos). Enjuagar con agua limpia y secar con un paño suave.
- **No permita que entre agua en la unidad a través de las aberturas de ventilación.**
- **No utilice detergentes abrasivos o esponjas de fregar para la limpieza.**

Limpiar el filtro

- Retire la rejilla de la parte posterior y de ambos lados de la unidad con un destornillador y retire el filtro (ver diagrama abajo).
- Lave el filtro con agua limpia (puede usar un detergente suave y un cepillo blando si es necesario), enjuáguelo y vuelva a colocarlo en la unidad cuando esté completamente seco.
- **Nunca utilice la unidad sin el filtro.**
- Para una mejor eficiencia, recomendamos que limpie el filtro regularmente. Límpialo una vez al mes.



Vaciar el tanque de agua

-Apague la fuente de alimentación, quite el filtro, incline la unidad principal y vierta el agua del tanque a través del agujero de drenaje.

CARACTERÍSTICAS

Fuente de alimentación: 220-240 V~ 50Hz

Potencia: 45 W

Capacidad del tanque: 6 litros

GARANTÍA

Este producto está garantizado por un período acordado con el distribuidor a partir de la fecha de compra contra cualquier fallo debido a defectos de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los defectos o daños resultantes de la instalación incorrecta, el uso indebido o el desgaste anormal del producto.

La unidad debe ser devuelta en su embalaje original y acompañada por el recibo de venta, siempre que haya sido manipulada adecuadamente. Por lo tanto, por favor, observe las instrucciones de funcionamiento y seguridad anteriores. Además, no podremos garantizar su dispositivo si usted o un tercero ha realizado modificaciones o reparaciones.

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Los productos eléctricos no deben eliminarse con los productos domésticos. De conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación en la legislación nacional, los productos eléctricos usados deben recogerse por separado y eliminarse en los puntos de recogida previstos a tal fin. Por favor, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.